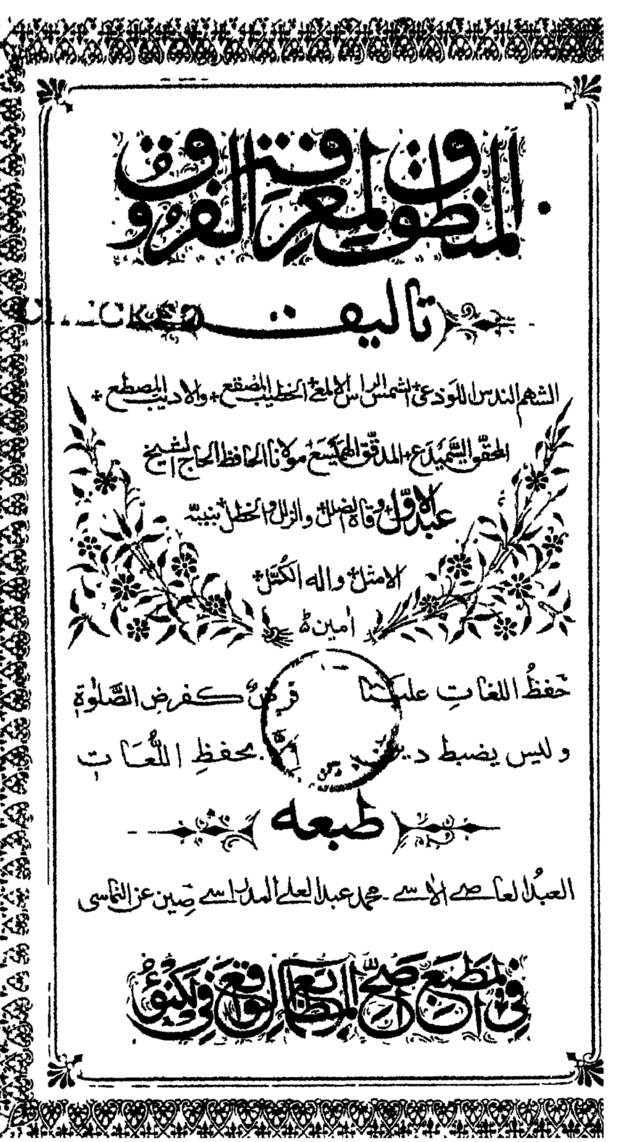


المنطوق المعرف في فن الفروق

تاليف

الشهم الندس اللوذعي الشمس الرأس الالمعي الخطيب المصقع والاديب المصطع

المحقق الشميدع المدقق المهيسع مولانا الحافظ الحاج الشيخ

عبد الاول وقاه الله عن الضلل والزلل والخطل بنبيه

الامثل واله الكمّل

آمين

حفظُ اللغاتِ علينا فرضٌ كفرضِ الصلوة
وليس يضبط دين الا بحفظِ اللغاتِ

طبعه

العبد العاصي الآسي محمد عبد العلي المدراسي صين عن التماسي

في مطبع صبح المطابع الواقع في لكنو

فہرس ما فی السنطوق لمعرفۃ الفروق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمدُ للهِ العالِمِ بكلِّ منطوقٍ ومفهومٍ ✤ المُعْجِزِ باساليبِ تنزيله كُلَّ ذي منثورٍ ومنظومٍ ✤ ذا النِعَمِ السَوابغ ✤ والحِكَمِ البوالغ ✤ والكَلِمِ النَوابغ ✤ الذي مابلغتْ مَبالغَ بلاغته بلاغةُ البلغاء ✤ وما شعرتْ معشارَ فصاحته فصاحةُ الفصحاء ✤

والصلوة والسلام على مَنْ فَلَّ بمُرْهَفاتِ مُعجِزاته هامَ القياصِرةِ والفجَرةِ ✤ وشَجَّ بعوالي فِصاحِ كلماتِه مَفارِقَ الاكاسرةِ والكفَرة ✤ وعلى آله الذين صُدورُهم حِياضُ المعارف والحقائق ✤ واصحابه الذين هم رِياضُ لعوارف والدقائق ✤ والتابعين المجتهدين ✤ وآيمّة الدين ✤

ما شرق شارق + وطرق طارق **وبعد** فانی موفق
لاقتناص الشوارد + والتماس الاوابد + ولم الفوائد +
ونظم الفرائد + وتشریح المعضلات + وتنقیح المشکلات +
کم رصّعت المبانی ووشحتها + وکم ابدعت فی المعانی
ورشحتها + ومُوَلعٌ بتصحیح اللغات + وتوضیح المحاورات +
ومجبولٌ علیٰ تعلّمها وتعلیمها + وتفهمها وتفهیمها + وکلّما
اهمل یومی وامسی + الا واتصفح وجوه المقاصد الادبیّة + وکلّما
اُصبح واُمسی + امشط ذوائب العربیّة + والمُّ ما یعینی
تقرّبه + ویسرّ الناظر عند تعرّبه + ومن دابی الایجاز
غیر المخلّ + والاطناب دون الممِلّ + ولمّا رأیت
الستاذ بین + والطلبة العجّاین + متعامشین عن ترّویق
من بورا تهم + ومتنطّسین بزعمهم کلّ اغالیطهم وخرافاتهم +
یتصلفون بما تشتهیه ضمائرهم فیفتضحون + ویرفلون بمحاسن
ظواهرهم ولا یهذّبون سرائرهم فیزهزقون + غیر دارین
اصول التحاور + مع ذلک یعتنون بالخیلاء والتفاخر +
حتیٰ انهم جهلوا المطلق والمقیّد + والعموم والخصوص والاضداد
والاتباع والشاذ والنادر + والظّلّ والفیء + والافراط والتفریط +

وكثيرًا من الفروق التى لا يستغنى عنها الادباء + وطالما يحتاج
اليها الشعراء + ولابد لهم أنْ يفرقوا بين القِشر واللباب + واللِّفام
والنِقاب + واللُّباب واللَّباب + والهمّ والغمّ + واللُّجّة
واليمّ + واللَّطم واللَّكم + والقضم والخضم + والكرع والعبّ +
والأيْمان والعيْمان + والريّان والشّبعان + وغير ذلك + يمَّمتُ
ان أُهْدِىَ اليهم ما تسربه قرائح الادباء + وترتاح اليه جوانح
الالباء + فنبقتُ لهم من الفروق ما لم يَرووه + ولا اساتذتهم
رَوَوْه + فى جزءٍ سميته **بالمنطوق لمعرفة الفروق** وقاه الله
عن نظر الحاسدين + وايدى العاندين + وارجو من المقتبس
والقابس + والمدرس والدارس + وعظماء المدارس +
ان يتلقاه بالقبول + وهو غاية السامول + واستمد
من الله تعالى فيما اقول + ومنه الحوْل والعون فى كل مقول +

(جواب لما ١٢) (اى كل واحد من المذكورين ١٢)

الفرق بين السامع والمستمع

أنّ السامع الذى يَطرَأُ الشئُ على سمعه فليسمعه من غير قصد
وَالمستمع المُصْغِى القاصد السماعَ المتفرِّغُ بكلّيّته -

الفرق بين الصمت والعيّ

ان الصمت امساك اللسان عن القول مع المعرفة - والعِيّ
امساك اللسان عن القول مع الجهل وَالعى بالكسر بابه سمع

الفرق بين الامر والالتماس والسؤال

ان الامر قول القائل لمن دونه افعل وَالالتماس وهو الطلب مع التساوى
بين الآمر والمامور فى الرتبة وَالسؤال طلب الادنى من الاعلى -

الفرق بين الصدق والحق

ان الصدق هو الذی یکون ما فی الذهن مطابقاً لما فی الخارج والحقّ هو الذی یکون ما فی الخارج مطابقاً لما فی الذهن

الفرق بين الرحمة والمغفرة

ان الرحمة افاضة الاحسان - والمغفرة محو الذنوب اللهم اغفر لی وارحمنی-

الفرق بين الحلم والعفو

ان الحلم یصدر عن قدرة - والعفو لا یکون الا عن ضعف -

الفرق بين الاُفّ والتُفّ

ان الاُفّ وسخ الاذن - والتُفّ وسخ الظفر نقلاً من الطریف للادیب الظریف - فاحفظ -

الفرق بين السَّداد والسِّداد

ان السَّداد بالفتح القصد فی الدین والسبیل - والسِّداد بالکسر البلغة - وکل ما سددت به شیئاً فهو سِدادٌ - وفی شرح المقامات للانباری السَّداد بالفتح القصد فی الدین والسِّداد بالکسر ما یتبلغ به الانسان وکل شئ سددت به خللاً فهو سداد بالکسر اورده العلامة السیوطی فی المزهر- وقصة المامون مع النضر بن شمیل فی لفظ السداد مشهورة لا بأس بایرادها فی هذا المقام وهی هذه - ان النضر بن شمیل قال کنت ادخل علی امیر المؤمنین المأمون فی سمره فدخلت ذات لیلة وعلیّ قمیص مرقوع فقال یا نضر ما هذا التقشف حتی تدخل علی امیر المؤمنین فی هذه الخلقان قلت یا امیر المؤمنین انا شیخ ضعیف وحرٌّ مروَ شدیدٌ فاتبرد بهذه الخلقان قال لا ولکنک قشِفٌ ثم اجرینا ذکر الحدیث فاجرے هو ذکر النساء فقال حدثنا هشیم عن مجالد

عن الشعبی عن ابن عباس قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اذا تزوّج الرجل
المرأة لدینها وجمالها کان فیها سَدَادٌ من عوز - فاوردہ بفتح السین فقلت صدق
یا امیر المؤمنین هشیم - حدثنا عوف بن ابی جمیلة عن الحسن عن علی بن ابی طالب
قال قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اذا تزوّجَ الرجلُ المرأةَ لدینها وجمالها
کان فیها سِدَادٌ من عوز - (قال) وکان المامونُ متکئاً فاستوی جالساً فقال کیف
قلت سِدَاد - قلتُ لانّ السَّدَاد هنا لحنٌ قال وتلحننی قلت انما لحن هشیم وکان
لحّاناً فتبع امیر المؤمنین لفظه (قال) فما الفرق بینهما قلت السَّدَاد بالفتح القصد
فی الدین والسبیل والسِّدَاد بالکسر البلغة وکل ما سددت به شیئاً فهو سِداد
(قال) اوتعرف العرب ذلك قلت نعم هذا العرجی یقول شعر

اضاعونی وای فتی اضاعوا ... لیوم کریهة وسداد ثغر

قال المامون قبح الله من لا ادب له واطرق مَلِیّاً ثم قال مالك یا نضر قلت
اریضة لی بمرو انصابها واتمززها قال افلا نفیدك معها مالا قلت انی الی ذلك
لمحتاج فاخذ القرطاس وانا لا ادری ما یکتب ثم قال کیف تقول اذا امرت
ان تترب الکتاب قلت اتربه قال فهو ما ذا قلت مترب قال فمن الطین قلت طِنْه
قال فهو ما ذا قلت مطین فقال هذه احسنُ من الاولی ثم قال یا غلام اتربه
وطنه ثم صلی بنا العشاء وقال لخادمه تبلغ معه الی الفضل بن سهل (قال)
فلما قرأ الکتاب قال یا نضر انّ امیر المؤمنین قد امر لك بخمسین
الف درهم فما کان السبب فیه فاخبرته ولم اکذبه فقال اَلَحَّنْتَ
امیر المؤمنین فقلت کلا وانما لحن هشیم وکان لحّانةً فتبع امیر المؤمنین
لفظه وقد تبع الفاظ الفقهاء ورواة الآثار ثم امر لی الفضل
بثلاثین الف درهم فاخذت ثمانین الف درهم بحرفٍ استُفِیدَ منی -

الفرق بين الغَسل والغُسل

ان الغَسلَ مصدر غسلته - و الغُسلَ الخطمی وكل ما غسل به الراس والغُسل بالضم الماء الذی یغسل به كالفرق بین الوَضوء والوُضوء

الفرق بین الكاهن والعرّاف

ان الكاهن یخبر عن الماضی - و العرّاف یخبر عن المستقبل

الفرق بین الهالة والطفاوة

ان الهالة الدائرة المحیطة بالقمر - والطفاوة الدائرة المحیطة بالشمس -

الفرق بین الرؤیا والرؤیة

ان الرؤیا ما یراه الانسان فی منامه - والرؤیة ما یراه فی الیقظة بعینه

الفرق بین العواصف والقواصف

ان العواصف الریاح المهلكة فی البر قال الله تعالیٰ ولسلیمن الریح عاصفة تجری بامره - والقواصف الریاح المهلكة فی البحر قال الله تعالیٰ فیرسل علیكم قاصفا من الریح فیغرقكم بما كفرتم

الفرق بین التحسس والتجسس

ان التحسس فی الخیر قال الله تعالیٰ یا بنی اذهبوا فتحسسوا من یوسف واخیه - والتجسس فی الشر قال الله تعالیٰ ان بعض الظن اثم ولا تجسسوا ولا یغتب بعضكم بعضا وكان الحاسوس والجاسوس

الفرق بین الفیء والظل

ان الفیء ما ینسخ الشمس وهو من الزوال الی الغروب - والظل ما نسخته

[illegible]

الشمس وهو من الطلوع الى الزوال قاله السيد الشريف وقال العلامة السيوطي
الظل للشجرة وغيرها بالغداة والفئ بالعشي كما قال الشاعر ؎

فلا الظل من برد الضحى يستطيعه ولا الفئ من برد العشي يذوقه

وقال ابو عبيدة كل ما كانت عليه الشمس فزالت عنه فهو فئ وظل وما لم تكن
عليه الشمس فهو ظل وقال المجد الفيروزآبادي في القاموس الفئ ما كان شمسا
فينسخه الظل ج أفياء وفُيُوء – والظل بالكسر نقيض الضحى[1] او
هو الفئ او هو بالغداة والفئ بالعشي ج ظلال وظُلُول واظلال –

الفرق بين السير والسُّرى

ان السير المشي ليلا او نهارا – والسُّرى المشي في الليل والاول عام والثاني خاص بطريقه

الفرق بين الرُضاب واللُعاب

ان الرضاب ريق الانسان ما دام في فمه فاذا سال فهو لعاب
فاذا رمي به فهو بزاق وبُساق فاحفظ –

الفرق بين البارحة والقابلة

ان البارحة الليلة الماضية – والقابلة الليلة المقبلة اي الآتية –

الفرق بين الضيف والضيفن

ان الضيف من دُعي الى طعام فجاء او جاء فدُعي – والضيفن
من يجئ مع الضيف مُتطفِّلاً غير مدعوٍّ الى طعام وفي كفاية
المتحفظ الضيفن الذي يأتي مع الضيف ولم يُدعَ فاحفظ –

الفرق بين الوارش والواغل

ان الوارشَ الداخل على القوم ولم يُدعَ الى طعام وهو الذي

[1] الضحى بالكسر تشديد الحاء الشمس وضوءها وما اصابته الشمس مختار الصحاح قاموس وفي الصراح ضح بالكسر آفتاب في الحديث لا يقعدن احدكم بين الضح والظل فانه مقعد الشيطان ١٢ منه

يسئ الطُّفَيلِي - وان كان ذلك في الشراب فهو واغل -

الفرق بين القضم والخضم

ان القضم الاكل باطراف اللسان - والخضم الاكل بجميع الفم كذا في كفاية المتحفظ - وفي القاموس الخضم الاكل او باقصى الاضراس او مِلْءُ الفم بالماكول او خاصٌّ بالشيئ الرطب كالقثّاء وقَضِمَ كسمع اكل باطراف اسنانه او اكل يابسا -

الفرق بين الامهات والامّات

ان الامهات في الاناسي - والامّات في البهائم قاله العلامة الزمخشري في المفصل

الفرق بين الشعار والدثار

ان الشعار ما يلي الجسد من الثياب - والدثار كل ما كان من الثياب فوق الشعار

الفرق بين التالد والطريف

ان التالد المال القديم الاصلي - والطريف المال المستحدث اي الجديد المكسوب -

الفرق بين التحرير والتقرير

ان التحرير بيان المعنى بالكتابة - والتقرير بيان المعنى بالعبارة -

الفرق بين الصادر والوارد

ان الصادر المنصرف عن الماء اي بعد الشرب - والوارد الذي يأتيه -

الفرق بين الوعد والوعيد

ان الوعد اخبار بايصال الخير في المستقبل - والوعيد ضد ذلك اي اخبار بايصال الشر في المستقبل -

[illegible]

الفرق بین الغبْن والغبَن

ان الغبْن بسكون الباء فی الشراء والبیع - والغبَن بفتح الباء فی الرای -

الفرق بین القدّ والقطّ

ان القدَّ قطع الشئ طولاً - والقطَّ قطعه عرضًا - رُوی ان علیاً رضی الله عنه اذا اعتلی قدَّ - واذا اعترض قطَّ - قال الزمخشری[1] فی مقاماته - اَیَقُدُّك ام یَقُطُّك وفی ایّ الغمرتین یغطّك انتهی فاحفظ

الفرق بین القرص والمرز

ان القرصَ اخذك لحم الانسان باصبعیك حتی تؤلمه - والمرزَ القرص باطراف الاصابع رفیقا غیر موجع فاذا اوجع فعترص -

الفرق بین بكّة ومكّة

ان بكة اسم للمسجد الحرام - ومكة بالمیم اسم لكل البلد -

الفرق بین الفقیر والمسكین

ان الفقیر مَنْ یجد القُوتَ - والمسكینَ من لاشئ له او الفقیر المحتاج والمسكین من اذلّه الفقر او الفقیر من له بُلغة والمسكین من لا شئ له او احسن حالا من الفقیر اوهما سواء - او الفقیر من لا حرفة له والمسكین من له حرفة ولكن لا تُغنیه وعیاله فهو سائل -

الفرق بین الافراط والتفریط

ان الافراط یستعمل فی تجاوز الحدّ من جانب الزیادة والكمال والتفریط یستعمل فی تجاوز الحدّ من جانب النقصان والتقصیر -

[1] وقال الزمخشری فی شرح مقاماته المسمی بلباب [illegible] یعیب القدّ بالطول والقطّ بالعرض [illegible] [illegible] ١٢ قال [illegible] تجاوز الحد [illegible] فی الصلاح افراط [illegible] وتفریط [illegible] والتقصیر [illegible] ١٢ منه

الفرق بين الانزال والتنزيل

ان الانزال يُستعمل في الدفعة - والتنزيل يُستعمل في التدريج

الفرق بين النسيان والسهو

ان النسيان زوال الشيء عن الحافظة والمدركة - والسهو زواله عن الحافظة فقط

الفرق بين السهو والخطاء

ان السهو ما تنبه صاحبه بادنى تنبيه - والخطاء ما لا يتنبه صاحبه به -

الفرق بين السَّبَد واللَّبَد

ان السَّبَد[1] شعر المعز - واللبد وبر الابل يقع السبد من الشعر

واللبد من الصوف تقول العرب ما له سَبَد ولا لَبَد -

الفرق بين الحسد والغبطة

ان الحَسَد تمنى زوال نعمة المحسود وانتقالها لنفسه وهو

المذموم - والغِبطة تمنى حصول النعمة لنفسه كما كان لغيره

من غير تمنى زوالها عنه ولا بأس به - وفي الحديث اللهم اجعلني محسودا -

الفرق بين الشاكر والشكور

ان الشاكر الذي يشكر على الموجود - والشكور الذي يشكر على المفقود

قاله العلامة السيوطي في الكنز المدفون - وقيل الشاكر من يشكر على

النفع - والشكور من يشكر على المنع والخسران - وقيل الشاكر

من يشكر على العطاء - والشكور من يشكر على البلاء

الفرق بين الدين والملة

---

[1] في القاموس السبد [illegible]

ان الدين منسوب الى الله تعالى - والملة منسوبة الى الرسول علیہ السلام
کما فی التنزیل افغیر دین الله - ويقال بسم الله وعلى ملة رسول الله -

الفرق بين النوم والموت

ان الموت انقباض الروح ای انقطاع تعلقه عن ظاهر البدن
و باطنه - والنوم انقطاعه عن ظاهر البدن فقط -

الفرق بين التمنی والترجی

ان التمنی طلب ما یمکن وقوعه وما لا یمکن وقوعه - والترجی
طلب ما یمکن وقوعه فقط -

الفرق بين الشاذ والنادر

ان الشاذ یکون فی کلام العرب کثیرا لکن بخلاف القیاس - والنادر
الذی یکون وجوده قلیلا لکن یکون على القياس -

الفرق بين الشاذ المقبول والمردود

ان الشاذ المقبول هو الذی یجیٔ على خلاف القیاس ویقبل
عند الفصحاء والبلغاء - والشاذ المردود هو الذی
یجیٔ على خلاف القیاس ولا یقبل عند الفصحاء والبلغاء -

الفرق بين الضدين والنقيضين

ان النقيضين لا یجتمعان ولا یرتفعان کالعدم والوجود - والضدين
لا یجتمعان ولکن یرتفعان کالسواد والبیاض قاله السید الشریف

الفرق بين الجهل المركب والبسيط

ان الجهل المرکب اعتقاد جازم غیر مطابق للواقع
والجهل البسیط هو عدم العلم عما من شانه ان یکون عالما -

الفرق بين الحدوث الذاتي والزماني

ان الحدوث الذاتي هو كون الشئ مفتقرا في وجوده الى الغير والحدوث الزماني هو كون الشئ مسبوقا بالعدم سبقا زمانيا - سيد شريف

الفرق بين القدم الذاتي والزماني

ان القدم الذاتي هو كون الشئ غير محتاج الى الغير والقدم الزماني هو كون الشئ غير مسبوق بالعدم قاله السيد الشريف

الفرق بين النفس الزاكية والزكية

ان النفس الزاكية التي لم تذنب - و النفس الزكية التي اذنبت ثم تابت

الفرق بين الحديث القدسي والقران

ان الحديث القدسي هو من حيث المعنى من عند الله تعالى و من حيث اللفظ من رسول الله صلى الله عليه وسلم فهو ما اخبر الله تعالى نبيه بالهام او بالمنام فاخبر عليه السلام عن ذلك المعنى بعبارة نفسه والقران من حيث اللفظ و المعنى منزل من عند الله تعالى مفضل عليه من غير خلاف و ريبة -

الفرق بين الكرامة والاستدراج

ان الكرامة ظهور امر خارق للعادة من قبل شخص غير مقارن لدعوى النبوة مقرونا بالايمان والعمل الصالح - والاستدراج ظهور امر خارق للعادة من قبل شخص لم يتصف بالايمان والعمل الصالح - والمعجزة امر خارق للعادة من قبل نبي او رسول -

الفرق بين الظرف اللغو والمستقر

ان الظرف اللغو ما كان العامل فيه مذكورا نحو زيد حصل في الدار

وَالظرف المستقر هو ما كان العامل فيه مقدراً نحو زيد في الدار

الفرق بين النفش والهمل

ان النفش الرعي بالليل بلا راع ومنه قوله تعالى نَفَشَتْ فيه غنم القوم. وفي القاموس النفش ان ترعى الغنم والابل ليلاً بلا راع والهمل محركة الرعي ليلاً ونهاراً فالاول خاص والثاني عام وفي القاموس الهمل محركة السدى المتروك ليلاً ونهاراً - وفي الصراح ولا يكون النفش الا بالليل والهمل يكون ليلاً ونهاراً يقال نفشها الراعي ونفشت هي كضرب ونصر وسمع ويقال هَمَلَتِ الابل تَهْمِلُ فهي هامل ج هوامل - ق -

الفرق بين السّموم والحرور

ان السَّموم الريح الحارة بالنهار - والحَرُور الريح الحارة بالليل قال الله تعالى فَمَنَّ الله علينا ووقانا عذاب السَّموم وقال تعالى وما يستوي الاعمى والبصير ولا الظلمات ولا النور ولا الظلّ ولا الحَرُور

الفرق بين الوفرة واللِّمة

ان الوَفْرَة ما بلغ شحمة الاذن من الشَّعر - واللِّمة شعر الَمّ بالمَنكب اي يمسّ العاتق -

الفرق بين الشِّعرة والاسب

ان الشِّعرة بالكسر شعر العانة كالشِّعراء - والاسب شعر الفرج او الاست

الفرق بين القمر والبدر

ان القمر بعد ثلث ليال الى آخر الشهر وقبل الثلث يسمى هلالاً وتسمى القمر ليلة اربع عشرة بدراً لمبادرته الشمس بالطلوع كانه

يجلها الغيب ويقال سمى بدرًا لتمامه وفي القاموس القمر
يكون في الليلة الثالثة - والبدر القمر الممتلئ - والهلال غُرّة
القمر او لليلتين او الى ثلاثٍ او الى سبع - ولليلتين من آخر
الشهر ستٍّ وعشرين وسبع وعشرين وفي غير ذلك قمرٌ فاحفظ-

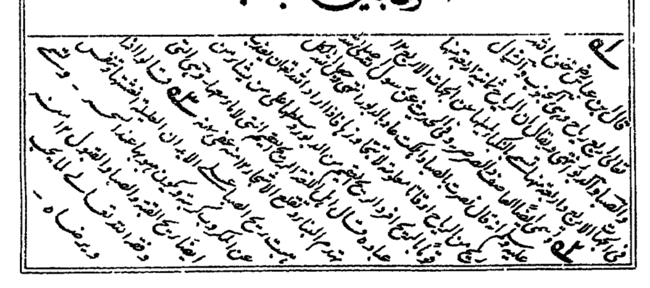
الفرق بين القبول والدّبور

ان القَبول ريح الصبا تهبُّ من المشرق وسمّى قبولاً لانها
تقابل الدّبور او لانها تقابل باب الكعبة او لان النفس تقبلها
والدبور ريح تقابل الصبا تهبُّ من المغرب - واما الشمال فانه
ريح من جهة الشمال وهبوبها من ناحية القطب والجنوب ضده -

الفرق بين الغداء والعشاء

ان الغداء طعام النهار - والعشاء طعام الليل او الغداء
ما يؤكل قبل الزوال والعشاء ما يوكل بعده وينوب مناب طعام
الليل وليعلم ان الغداء يؤكل في الحجاز في البكور وفي الهند قبيل
الزوال - والعشاء يوكل في الحجاز قبل العصر او بعده وفي الهند
بعد العشاء او قبله **تقول** العرب اذا تغدّى تمدّى واذا تعشّى تمشّى -

الفرق بين الحسب والمجد



ان الحسب والکرم یکونان فی رجل وان لم یکن له اٰباء اشراف والشرف والمجد لا یکونان الا بالاٰباء۔ یقال هو کریم لا شریف

الفرق بین الهمزة واللمزة

ان الهمزة من یعیبک فی الغیب او السغتاب ۔ واللمزة العیاب او الهمزة المغتاب فی الوجه واللمزة فی القفا ۔ او الهمزة الطعان فی الناس ۔ واللمزة الطعان فی انسابهم ۔ او الهمزة باللعین ۔ واللمزة باللسان او عکسه ۔ اقوال ۔

الفرق بین اللطم واللکم

ان اللطم ضرب الخد وصفحة الجسد بالکف مفتوحة۔ واللکم الضرب بالید مجموعة او اللکز والدفع۔

الفرق بین اللکز والوکز

ان اللکز الضرب بجمع الکف فی العنق والصدر والوهز بالرجلین ۔ والبهز بالمرفق ۔ واللهز فی العنق کاللکز ۔ واللقز الضرب بالجمع علی الصدر او فی جمیع الجسد ۔ والوکز الدفع والطعن والضرب بجمع الکف قال الله تعالی فوکزه موسی فقضی علیه

الفرق بین العیمان والایمان

ان العیمان من یشتهی شرب اللبن ۔ والایمان من یشتهی وطی النساء کما ان الظمأن یشتهی الماء ۔ والجوعان یبتغی الطعام ۔ والریان ضد العطشان ۔ والشبعان ضد الغرثان ۔ وفی القاموس الایمان الی النساء وعیمان الی اللبن وفیه العیمة شهوة اللبن ۔

تشنه ١٢ گرسنه ١٢ سیراب ١٢ شکم سیر ١٢ تشنه ١٢ کالسغبان ١٢

الفرق بین الهم والغم

ان الهم لامر ینتظر وقوعه وذهابه ۔ والغم لامر واقع او لخیر فات ۔ سید ۔

الفرق بين اللُّباب واللَّباب

ان اللُّبابَ الخالصُ من كل شئ - واللَّبابَ كسحابٍ الكلأُ القليل فاحفظ

الفرق بين السدى والندى

ان السدى ماكان فى اول الليل - والندى ما كان فى آخره - عن ابى عبيدة -

الفرق بين الغطف والوطف

ان الغطفَ قلةُ شعر الحاجبين - والوطفَ كثرتُه - قاله ابن دريد فى الجمهرة -

الفرق بين العيمان والغيمان

ان العيمانَ الذى تاخذه عيمة الى اللبن - والغيمانَ بالغين العطشان عن ابى عمرو -

الفرق بين الجاسوس والناموس

ان الجاسوسَ صاحب سر الشر - والناموسَ صاحب سرّ الخير - سيوطى رح

الفرق بين الفَرْجة والفُرجة

ان الفَرْجَةَ بالفتح لاتكون الافى الامر الشديد - والفُرجة بالضم فى الصف والحائط -

الفرق بين اللِّثام واللِّفام

ان اللثام ما كان على الفم - واللفام ما كان على طرف الانف -

الفرق بين الادلاج والادّلاج

ان الادلاجَ بالتخفيف سير اول الليل - والادّلاجَ بالتشديد سير آخر الليل -

الفرق بين الشعرانى والاشعر

قال الاصمعى يقال رجل شَعْرَانِيٌّ اذا كان طويل شعرِ الرأس - ورجل شعر اذا كان كثير شعر البدن قاله الامام السيوطى فى المزهر -

الفرق بين اللسع واللدغ

ان كل شئ يضرِب بذَنَبِه فهو يلسَع مثل العقرب و الزُّنبور -

وما اشبهها وكل شئ يفعل ذلك بفيه فهو يلدغ كالحية وما اشبهها۔

الفرق بين الغلط والغلت

ان الغلط فى الكلام والغلت فى الحساب قال الامام السيوطى رح وفى الاصلاح لابن السكيت يقال قد غلط فى كلامه وقد غلت فى حسابه۔

الفرق بين الايماء والايباء

ان الايماء هى الاشارة على اى وجه كانت - والايباء يختص بها اذا كانت الى خلف وحكى بعضهم ان او بأت تختص بالاشارة الى خلف واومأت تختص بالاشارة الى قدام كذا فى شرح الفصيح للمرزوقى

الفرق بين الذُّكر والذِّكر

ان الذُّكر بالضم يكون بالقلب - والذِّكر بالكسر يكون باللسان فاحفظ۔

الفرق بين التذكير والمذاكرة

ان التذكير لا يكون الا بالقلب - والمذاكرة لا تكون الا باللسان -

الفرق بين المبطن والمبطون

قالوا رجل مُبطِن اذا كان خميص البطن وبَطِين اذا كان عظيم البطن ومَبطُون اذا كان عليل البطن وبَطِنٌ اذا كان منهوماً كذا فى المزهر۔

الفرق بين القعود والجلوس

ان القعود هو الانتقال من علوٍّ الى سِفل - والجلوس هو الانتقال من سفل الى علوٍّ وذكر الخليل انه يقال لمن كان قائماً اقعد ولمن كان قائما او ساجداً اجلس -

الفرق بين الحَمل والحِمل

ان الحَمل ما كان فى بطن او على راس شجرة - والحِمل ما حملت على ظهرٍ

نهمة حرص نمودن يقال نهم كذا مجهولا فهو منهوم اى مجمع بر فى الحديث منهومان لا يشبعان منهوم بالمال ومنهوم بالعلم ا ه صراح

او رأيس كذا في اصطلاح المنطق لابن السكيت وقال التبريزي في تهذيبه ويضبط هذا بان يقال كل متصل حمل وكل منفصل حِمل قاله الامام السيوطي في المزهر۔

الفرق بين اللُّجة واللَّجة

ان اللُّجة بالضم مُعظَم الماءِ والبِراةُ والفِضةُ ۔ واللَّجَة بالفتح الاصوات۔

الفرق بين اللَّب واللُّب

ان اللَّبَ بالفتح اللازم المقيم۔ واللُّبَ بالضم العَقلُ وخالصُ كلِ شئٍ والسَّمُّ

الفرق بين الخَلَف والخَلْف

ان الخَلَفَ بفتح اللام يُستعمل في الخير والشر فاما الخَلْف بتسكين اللام فلا يكون الا في الذم كذا في امالي الزجاجي ۔مزهر۔

الفرق بين الشجر والنجم

ان الشجر ما كان على ساقٍ من النبات كشجر الرُّمّان والتُّفّاح والتِّين وغيرها ۔ والنَّجم ما ليس له ساقٌ كشجر القرع والخيار قال الله تعالى والنجمُ والشجرُ يسجدانِ

الفرق بين الخلة والحمض

ان الخُلَّة ما حلا من النبت ۔ والحَمْضَ ما مَلُح منه تقول العرب الخلة خبز الابل ۔ والحَمْضُ فاكهتها۔ هكذا في كفاية المتحفظ

الفرق بين النقاب واللفام

في كفاية المتحفظ ۔ الوَصْواص البرقع الصغير فاذا أدنَتِ المرأة نِقابها الى عينيها فتلك الوَصْوَصَة ۔ فان انزلت دون ذلك الى المَحجِر فهو نِقَاب ۔ فان كان على طرف الانف فهو لفام ۔ وان كان على الفم ...

الفرق بين التلفع والاضطباع

ان التلفع الاشتمال بالثوب - والاضطباع[1] ان يدخل الرجل الثوب من تحت يده اليمنى فيُلقِيَه على مَنكبه الايسر في القاموس للمجد الفيروزآبادي واضطباع المحرم ان يدخل الرداء من تحت اِبطه الايمن ويَرُدَّ طرفه على يساره ويُبْدِيَ منكبه الايمن ويُغَطِّي الايسر - واشتمال[2] الصماء عند العرب ان يُجَلِّلَ الرجل نفسه بثوبه ولا يرفع شيئًا من جوانبه والاحتباء بالثوب ان يجمع بين ظهره وساقيه بعمامة ونحوها والسدل[3] ان يلقي ثوبه عليه ولا يجمعه تحت يده يقال سَدَلَ الشعر اَرخاه -

الفرق بين القاسط والمقسط

ان القاسط من القُسُوط الجائر قال الله تعالى واما القاسطون فكانوا لجهنم حطبًا - بیضاوی ۱۲ والمقسط من الاقساط العادل قال الله تعالى ان الله يحب المقسطين - والقِسط بالكسر العدل - عدل کردن ۱۲

الفرق بين السرة والسُّرر

ان السُّرَر الذي تقطعه القابلة - والسرة ما يبقى في البطن بعد القطع

الفرق بين الخباء والطراف

اذا كان البيت من وبرٍ او صوفٍ فهو خِباء وان كان من شعر فهو خيمة - وان كان من آدمٍ فهو طِراف وقُبّة - كفاية المتحفظ -

الفرق بين السراويل والنطاق

ان السراويل ما كان له حُجزَة مخيطة وساقانِ فان لم يكن له ساقان

---

[1] اضطباع ردا از زیر بغل راست بدر آوردن و بر دوش چپ انداختن ۱۲ منتخب [2] اشتمال گرد فرو گرفتن و جامہ در بر گرفتن ۱۲ م [3] سدل بالفتح فرو ہشتن جامہ و پردہ و موے ۱۲ منتخب منہ

وكانت له حُجْزَةٌ فهو نقبةٌ - وان لم تكن له حجزةٌ مَخيطَةٌ ولا ساقان وانما يُشَدُّ فى وسَطه ثم يُرْسَل اعلاه على اسفله فهو نِطَاق - فاحفظ

الفرق بين الكرع والحسو

ان الكرع تناول الماء بالفم من موضعه من غير الكفِّ والاناء - وا لحَسْو شُرْبُ الطائرِ الماءَ ولا يقالُ شَرِبَ الطائر لان الحسوَ للطائر كالشُرْبِ للانسان - فاحفظ وتحَفَّظْ -

الفرق بين العقيم والمعصرات

ان العقيمَ الريح التى لا تُثير سحابًا ولا تاتى بِمَطَرٍ - والمعصراتِ الرياح التى تاتى بالمطر وقيل المعصرات السحائبُ ذواتُ المطر - واعلم ان الاعاصير التى ترفع التراب بين السماء والارض لواحدة اعصار وهذه الالفاظ وقعت فى التنزيل قال تعـ وفى عاد اذ ارسلنا عليهم الريح العقيم - وقال وانزلنا من المعصرات ماءً وقوله فاصابها اعصار فيه نار فاحترقتْ -

الفرق بين الذفر والدفر

ان الذَفَر حِدّة الرائحة تكون فى الطِيب والنتن - والدَفَر بالدال لا يكون الا فى النتن خاصة - ومنه قيل للدنيا امّ دَفْرٍ بالدال -

الفرق بين الاستبراء والاستنقاء والاستنجاء

انّ الاستبراء هو طلب البراءة من الخارج بمشيٍ او تنحنح او نوم على شقه الايسر حتى يستيقن بزوال الاثر - واما الاستنقاء فهو طلب النقاوة وهو ان يدلك المقعدة بالاحجار او بالاصابع حالة الاستنجاء بالماء - واما الاستنجاء فهو استعمال الاحجار او الماء - شامى -

الفرق بين النية والقصد والعزم

ان العزم والقصد والنية اسم للارادة الحادثة لكن العزم المتقدم على الفعل - والقصد المقترن به - والنية المقترن به مع دخوله تحت العلم بالمنوى - ردّ المحتار -

الفرق بين الطاعة والقربة والعبادة

ذكر شيخ الاسلام زكريا ان الطاعة فعل ما يثاب عليه توقف على نية اولا عرف من يفعله لاجله اولا - والقربة فعل ما يثاب عليه بعد معرفة من يتقرب اليه به وان لم يتوقف على نية - والعبادة ما يثاب على فعله ويتوقف على نية فنحو الصلوات الخمس والصوم والزكوٰة والحج من كل ما يتوقف على النية قربة وطاعة وقراءة القرآن والوقف والعتق والصدقة ونحوها مما لا يتوقف على نية قربة وطاعة لا عبادة والنظر المؤدى الى معرفة الله تعالى طاعة لا قربة ولا عبادة - شامی -

الفرق بين الروث والخثى والبعر والخرء والنجو والعذرة

قال نوح افندى الرَّوث للفرس والبغل والحمار - والخِثى بكسر فسكون للبقر والفيل - والبعر للابل والغنم - والخُرء للطيور - والنجو للكلب - والعذرة للانسان - شامی - ومن شاء الزيادة على هذا فعليه بالطريف -

الفرق بين فرض العين وفرض الكفاية

ان الثانى متحتم مقصود حصوله من غير نظر بالذات الى فاعله بخلاف الاول فانه منظور بالذات الى فاعله حيث قصد حصوله من عين مخصوصة كالمفروض على النبى صلى الله عليه وسلم دون امته او من كل عين عين اى واحد واحد من المكلفين - شامی -

الفرق بین الغنیمۃ والفیٔ

قال فی الهندیة ۔ الغنیمۃ اسم لما یوخذ من اموال الکفرۃ بقوۃ الغزاۃ وقهر الکفرۃ ۔ والفیٔ ما اخذ منهم من غیر قتال کالخراج والجزیۃ ۔شامی وقال السید الشریف ۔ الغنیمۃ اسم لما یؤخذ من اموال الکفرۃ بقوۃ الغزاۃ وقهر الکفرۃ علی وجه یکون فیه اعلاء کلمۃ اللہ تعالیٰ وحکمه ان یخمس وسائرہ للغانمین خاصۃ وقال الفیٔ ما ردہ اللہ تعالیٰ علی اهل دینه من اموال من خالفهم فی الدین بلا قتال اما بالجلاء او بالمصالحۃ علی جزیۃ او غیرها والغنیمۃ اخص منه والنفل اخص منهما انتهی قال اللہ تعالیٰ قل الانفال للہ والرسول

الفرق بین الزندیق والمنافق والدهری والملحد

الفرق بین الزندیق والمنافق والدهری والملحد مع الاشتراک فی ابطان الکفر ان المنافق غیر معترف بنبوۃ نبینا صلی اللہ علیه وسلم والدهری کذالک مع انکارہ اسناد الحوادث الی الصانع المختار سبحانه وتعالیٰ والملحد وهو من مال عن الشرع القویم الی جهۃ من جهات الکفر من الحد فی الدین حاد وعدل لا یشترط فیه الاعتراف بنبوۃ نبینا صلی اللہ علیه وسلم ولا بوجود الصانع تعالیٰ وبهذا فارق الدهری ایضا ولا اضمار الکفر وبه فارق المنافق ولا سبق الاسلام وبه فارق المرتد فالملحد اوسع فرق الکفر حدا ای هو اعم من الکل کذا فی رد المحتار نقلا عن رسالۃ العلامۃ ابن کمال باشا ۔

الفرق بین الثمن والقیمۃ

ان الثمن ما تراضی علیه المتعاقدان سواء زاد علی القیمۃ او نقص والقیمۃ ما قوم به الشیٔ بمنزلۃ المعیار من غیر زیادۃ ولا نقصان ۔ رد المحتار

قلتُ وههنا اقوال العلماء تقتضی التطویل ومن شاءه فلیرجع الی کتب القوم۔

الفرق بین الشَّفا والشِّفاء

ان الشَّفا حرفُ کل شیٔ ومنه قوله تعٰ وَکُنْتُمْ عَلٰی شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ وبقیّة الهلال والقلیل یقٰ للرجل عند موته وللقمر عند امحاقه وللشمس عند غروبها ما بقی منه الّا شفًا ای قلیل والشِّفاء الدواء والصحة قال الله تعٰ وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ۔ **قلتُ** تقول العرب اشفٰی علی الشیٔ۔ اشرف علیه۔ واشفی المریض علی الموت ای دنا منه **ولنعم** ما قال الادیب الخیرابادی فی مطلع قصیدته ؎

عُوْدُوْا فَعُوْدُوْا مریضًا دایه عادی　　اَشْفٰی علی الحَیْنِ حتی عادهِ العادی

[من الودّ] [من العیادة ۱۲] [الموت ۱۲] [من العادة ۱۲] [من العداوة ۱۲]

وَصلة الشفاء بمن یقال شفاه الله من مرضه۔ وَاستشفی طلب الشفاء۔ وَاَشْفَیْتُكَ اعطیتك ما تستشفی به۔

الفرق بین الثاغیة والراغیة

ان الثَّاغِیَة الشاة او النعجة والراغیة ناقةٌ او بعیرٌ **قلتُ** قال الدمیری فی حیوة الحیوان الثاغیة النعجة قالوا ما له ثَاغِیَةٌ ولا رَاغِیَةٌ ای لا نعجة ولا ناقة ای ما له شیٔ ومثله ما له دَقِیقَةٌ ولا جَلِیلَةٌ فالدقیقة الشاة والجلیلة الناقة آه وفی الصراح ثاغیة گوسپند ویقال ما له ثَاغِیَةٌ ولا رَاغِیَةٌ وهما الشاة والبعیر آه **اقول** ای لیس له شاةٌ تثغو ولا ناقةٌ ترغو واصل الثُّغاء صوتُ الغنم والظباء وغیرها عند الولادة واصل الرُّغاء صوت البعیر والضبع والنعام۔ ومعنی قولهم (ما بالدار ثاغٍ ولا راغٍ) انّ ما بالدار احدٌ۔ ویقٰ اتیته فما اثغی ولا ارغٰی

له وکذا یقال ما له حانةٌ ولا آنّةٌ ای ناقةٌ ولا شاةٌ۔ او ناقةٌ ولا امةٌ کذا فی القاموس وکذا یقال ما له عافطة ولا نافطة یعنی نیست اورا میش وماده بز ۱۲ منه عفی عنه

ای لم یُعط شاةً ولا ناقةً - ومعنی قولھم اتیتہ فما اثغی ای ما اعطی شیئا فاحفظ

الفرق بین البحر والنھر

فی بدائع الزھور قال الجوھری فی الفرق انما سُمّی البحر بحرًا لاستبحاره وانبساطہ وسعتہ لانہ شق فی الارض شقا وفی کلام العرب الشق ھو البحر فکانوا یقولون للناقة اذا شقوا اذنھا بحیرة وقال الزّجاج وکل نھر ذی ماء کثیر کالبحر لکن اذا جری یقال لہ نھرٌ کدجلةَ والفرات والنیل وما اشبہ ذلک فیکون الماء اذا اتسع ولم یجر بحرًا واذا جری فھو نھرٌ ویقع للبحر الصغیر بحیرة - ھذا

الفرق بین ابن جمیر وابن نمیر

قال فی الجمھرة قال الاصمعی رح ابن جمیر للیل المظلم وابن نمیر اللیل المقمر - وابنا سمیر اللیل والنھار قال ؎

وانی من عبس وان قال قائل　　علی رغمھم ما اسمر ابن نمیر

ویروی ما اسمر ابن سمیر ای ما امکن فیہ السمر وقال اٰخر ؎

ولاغروالا فی عجوزٍ طرقتھا　　علی ناقةٍ فی ظلمةِ ابن جمیر

وفی نغیسات الایام واللیالی للفرّاء قال المفضّل اٰخر یوم (ای اللیلة الاٰخرة) فی الشھر یسمی ابن جمیر - قال کعب بن زُھیرٍ رض ؎

اذا اغار فلم یحلی بطائلہ　　فی لیلةِ ابن جمیرٍ ساور العظما

یعنی ذئبا - نقلہ العلامة الحافظ السیوطی فی المزھر فی علوم اللغة

الفرق بین الغیبة والبھتان

ان الغیبةَ ذکرک اخاک بما یکرھہ او ذکر مساوی الانسان فی غَیبَتِہ والبھتان ذکرک اخاک بما لیس فیہ او لم یفعل **قال** السید الشریف الغیبة بکسر الغین ان تذکر اخاک بما یکرھہ فان کان فیہ فقد اغتبتہ وان لم یکن فیہ فقد بھتّہ

ای قلت علیه ما لم یفعله **قلت** قد خرج بقید الاخوة غیبة الکافر
ایراد المؤلف علی السید ۱۲
وغیرہ من هذا التعریف فلا یکون جامعًا۔ ولا یصدق هذا التعریف
علی ذکرک مساوی الکافر وغیرہ فی غیبته ولا مریة فی انه ایضًا غیبة فاعلم
انّه لیس فی هذا المسامح العلامة السید الشریف رحمه الله تعالیٰ بل فی ذکرہ
هذا التعریف اشارة لطیفة الی مذهب من یقول لا غیبة للکافر والفاسق
ویدلّ علی هذا اتیانه بالتعریف الاٰخر بعدہ لیکون التعریف جامعا ومانعا علی
اختیارہ ویفهم منه مختارہ حیث قال رح **الغیبة** ذکر مساوی الانسان فی غیبته
وهی فیه۔ وان لم تکن فیه فهی بهتان وان واجهه بها فهو شتم انتهی **قلت**
ان ذکرهما فی القراٰن العظیم قال الله تعالیٰ ولا یغتب بعضکم بعضًا وفی سورة
النور سبحانک هذا بهتان عظیم۔ والمغتاب کالمختار تصریفًا فافهم

الفرق بین النفس الامّارة واللوّامة والمطمئنة

ان النفس الامّارة هی التی تمیل الی الطبیعة البدنیة وتأمر
باللذات والشهوات الحسیة وتجذب القلب الی الجهة السفلیة
فهی ماوی الشرور ومنبع الاخلاق الذمیمة ۔ والنفس اللوّامة
هی التی تنوّرت بنور القلب قدر ما تنبهت به عن سنة الغفلة
کلما صدرت عنها سیئة بحکم جبلّتها الظلمانیة اخذت تلوم
نفسها وتتوب عنها ۔ والنفس المطمئنة هی التی تم تنوّرها بنور
القلب حتی انخلعت عن صفاتها الذمیمة وتخلقت بالاخلاق الحمیدة
قاله السید الشریف رح **قلت** وذکرها فی القراٰن العظیم فی قوله تعالیٰ وما ابرّئ
نفسی ان النفس لامّارة بالسوٓء وفی قوله تعالیٰ ولا اقسم بالنفس اللوّامة وفی
قوله تعالیٰ یاایتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک راضیة مرضیة فاحفظ

الفرق بين الليل والنهار

انّ اللَّيلَ ولد الكَرَوان - قالوا فلانٌ اجبنُ من ليلٍ وقال ابن فارس في
المجمل يقال ان بعض الطير يسمى ليلاً ولا اعرفه - والنهار فرخ الحُبارى
قالت العرب احمق من نهارٍ - قال البطليوسى فى شرح ادب الكاتب قد
اختلف النحويون فى النهار فقال قوم هو فرخ القطاة وقال قوم انه ذكر البوم والانثى
صيف - وقيل انه ذكر الحبارى والانثى ليل وقيل انه فرخ الحبارى قال الشاعر ؎
ونهار رأيت منتصف الليل وليل رأيت وسط النهار
وهذا القول هو الصواب قاله الدميرى قال ابو عُبَيدةَ قدم جعفر
ابن سليمٰن العباسى من عند المهدى الخليفة فبعث الى يونس بن حبيب
فقال انا وامير المؤمنين اختلفنا فى هذا البيت ؎
والشيب ينهض فى السّوادِ كأنّهٗ ليلٌ يصيح بجانبيه نهارٗ
فما الليل والنهار فقال يونس الليل الليل الذى تعرف والنهار النهار الذى تعرف
فقال زعم المهدى ان الليل فرخ الكَرَوان والنهار فرخ الحُبارى فقال ابو عُبَيدةَ
القول فى البيت ما قاله يونس والذى قاله المهدى معروف فى الغريب من اللغة

الفرق بين القرب والطلق

انّ القَرَبَ سير الليل لورد الغدِ - والطَّلَق سير الليل لورد الغِبِّ -

الفرق بين المدنى والمدينى والمدائنى

ان المَدَنىّ نسبة الى مدينة النبى صلى الله عليه وسلم - والمدينى نسبة
الى مدينة المنصور - والمدائنى نسبة الى مداينة كسرى - مزهر -

الفرق بين اليوم والنهار

ان اليومَ لغةً موضوع للوقت ليلاً اوغيره قليلاً او غيره

ویراد به مطلق الوقت والحین کیوم الدین ومثل ذخرتك لهذا الیوم
ای الی هذا الوقت وعرفاً مدة کون الشمس فوق الارض۔
وشرعاً زمان ممتد من طلوع الفجر الثانی الی غروب الشمس
والنهار زمان ممتد من طلوع الشمس الی غروبها۔ وشرعاً من
الصبح الی المغرب۔ ولذلك یقر صمت الیوم۔ ولا یقال صمت
النهار۔ واذا فعل احد شیئاً بالنهار واخبر به بعد غروب الشمس
یقول۔ فعلته امس۔ لانه فعله فی النهار الماضی۔ واما العیام
فمرادف النهار۔ یقال۔ سرنا العیام کله ای النهار کله۔ فاحفظ

الفرق بین الیتیم واللطیم والعجی

ان الیتیم من الناس من فقد اباه ولم یبلغ الحلم۔ واللطیم من مات ابواه۔
والعجی من ماتت امه۔ والیتیم من البهائم الذی فقد امه۔ وفی التعریفات
الیتیم هو المنفرد عن الاب لان نفقته علیه لا علی الام وفی البهائم الیتیم
هو المنفرد عن الام لان اللبن والاطعمة منها امر وکل منفرد عند العرب یتیم والمرأة
تدعی یتیمة مالم تتزوج۔ والدرة الیتیمة الغریبة فی صدفها فافهم

الفرق بین الید والکف والراحة

ان الید من اطراف الاصابع الی الکتف۔ والکف الید الی الکوع۔ یقال مد
الیه کفه لینا له۔ والراحة الکف مع الاصابع۔ وقیل هما بمعنی ولیس کذلك

الفرق بین الاثم والعدوان

ان الاثم الجرم کائناً ما کان۔ والعدوان الظلم والتجاوز عن الحد الشرعی
بخلاف المامور به۔ وعلی هذا قول الله تعالی فی التنزیل ولا تعاونوا علی الاثم
والعدوان وقوله یسارعون فی الاثم والعدوان۔ والعطف عطف الخاص علی العام

الفرق بين الاجماع والاتفاق

انّ الاجماعَ اتفاقُ جميع العلماء رح - والاتفاقُ اتفاقُ معظمهم و اكثرهم على امرٍ واحد

الفرق بين الاحدب والاقعس

ان الأحدَبَ الذی خرج ظهره و دخل صدره - والاقعس الذی خرج صدره و دخل ظهره -

الفرق بين الاعرابیّ والعربیّ

ان الاعرابیّ البدوی (ساکن البادیة) وان کان بالحضر - والعربیّ منسوب الی العرب وان لم یکن بدویًّا - وقیل الاعرابیّ من نزل البادیة وجاوَرَ البادین وظعن بظعنهم - والعربیّ من نزل الریف واستوطن (زمین با کشت ۱۲) المدُن والقری ممن ینتمی الی العرب العرباء وان لم یکونوا فصحاء -

الفرق بين الاعلم والافلح والاجلع

ان الاعلمَ المشقوقُ الشفة العُلیا - والافلحَ المشقوقُ الشفة السُّفلیٰ والاجلع الذی لا تنضمّ شفتاه علی اسنانه - فاحفظه

الفرق بين الالمعی واللوذعی

ان الالمعیّ الذکیّ المتوقّد مصیب الرای - واللَّوذعیّ صادق الظنّ جیّد الحدس - قال ابن الرومی **نظم**

المعی رای بأوّل رأیه	آخر الامر من وراء المغیب
لوذعیّ له فؤادٌ ذکیّ	من له فی ذکائه من ضریب

الفرق بين امهق وازهر

عن الثعالبی - اذا کان الرجلُ ابیضَ لا یُخالطه شئ من الحُمرة ولیس بنیّرٍ و لکنه کلون الجصّ فهو اَمهقُ - فان کان ابیضَ بیاضًا محمودًا

بحالظه ادنى صغرةٍ كلون العتمر والذّرّ فهو أزهر -

الفرق بين الأوان والوقت

انّ الوقتَ مقدار من الزمان مفروض لامرٍ ما - والأوانُ الحينُ وهو الزمان قلّ او كثر وسواء كان مفروضًا لامرٍ او لا فكل وقت أوانٌ دون العكس

الفرق بين البثّ والحزن

انّ البثَّ اشدّ الحُزن الذى لا يصبر عليه صاحبه حتى يشكوه - والحُزن اشدّ الهمّ - وقيل البثّ ما أبدَاه الانسان - والحُزن ما أخفاه - وعلى هذا جاء فى التنزيل فى سورة يوسف قال انما اشكو بثّى وحُزنى الى الله -

الفرق بين البصيرة والبصر

ان البصيرةَ نورٌ فى القلب يبصر به - والبصرَ نورٌ فى العين يرى به والبصيرةُ تدرك المعقولات كما انّ البصرَ تحسّ المحسوسات -

الفرق بين النيف والبضع

انّ النّيفَ من واحدٍ الى ثلاثةٍ - والبِضعَ من اربعٍ الى تسعة يقال وله نيف واربعون فالمراد به ۴۱ او ۴۲ او ۴۳ - واذا قيل بضع واربعون فالمراد به من ۴۴ الى ۴۹ - فاحفظ -

الفرق بين البكر والباكورة

انّ البِكرَ اول الولد - والباكورةَ اول الفاكهة - وقد يطلق البكر على مرأة لم تُفتض بكارتها وبقيت عُذرتها وضدّه الثيّب ويطلق على المذكر والمؤنث - فافهم

الفرق بين البيتوتة والنوم

فى درة الغواص للحريرى ومن ذلك توهّمهم ان معنى (بات فلان اى نام) وليس كذلك - بل معنى بات - اظلّه البيتُ واجنّه الليلُ سواء نام او لم ينم

ويدل على ذلك ما في القرآن والذين يبيتون لربهم سجدا وقياما وقول الرشيد

باتوا نياما وابن هند لم ينم بات يقاسيها غلام كالزلم

الفرق بين البون والبين

ان البون يقال في البعد الجسماني - والبين في البعد الشرفي -

وكلاهما بمعنى البعد والمسافة - يقال بينهما بون بعيد وبين بعيد -

الفرق بين التصحيف والتحريف

ان التصحيف تغيير المعنى واللفظ معا - والتحريف تغيير اللفظ

دون المعنى - وقد فعلهما اليهود والنصارى في التوراة والانجيل

وقال الله تعالى يحرفون الكلم عن مواضعه ونسوا حظا مما ذكروا به

الفرق بين الجواد والكريم

ان الجواد الذي يعطي مع السؤال - والكريم الذي يعطي من غير سؤال

الفرق بين الجوارح والطوارق

ان الجوارح كناية عن المصائب الواقعة نهارا - والطوارق كناية

عن المصائب الواقعة ليلا - نعوذ بالله من طوارق الليل وجوارح النهار

الفرق بين السخاء والجود

ان السخاء اعطاء بعض المال وادخار بعضه لنفسه او عياله - والجود

بذل الاكثر وذخر يسير منه لنفسه او عياله وبذل كله هو الكرم والايثار وقال

الله تعالى في سورة الحشر ويؤثرون على انفسهم ولو كان بهم خصاصة -

الفرق بين الحسب والنسب

ان الحسب هو ما تعده من مفاخر آبائك او المال او الدين او الكرم او الشرف

في الفعل ويقال ان الحسب نجابة الذات من طرف الام - والنسب نجابة الذات

وشرافة النسبة من طرف الاب يقال هو حسيب لا نسيب تحقيقه نسيب لاحسيب وتيقه نجيب الطرفين۔
اى الابوة ۱۲

الفرق بين الحشر والنشر

ان الحشر اخراج الجماعة عن مقرّهم وسوقهم الى الحرب ونحوه ثم خص باخراج الموتى عن قبورهم وسوقهم الى الموقف للحساب والجزاء۔ والنشر احياء الموتى بعد موتهم **قلت** قال الله تع فى سورة يونس ويوم يحشرهم كان لم يلبثوا۔ ويوم نسير الجبال وترى الارض بارزة وحشرناهم فى سورة الكهف ۱۲ فارسل فرعون فى المدائن حشرين الراء كسيم الرسيح ۔ هذه ثلثة معان

الفرق بين الحلم والرؤيا

كلاهما ما يراه الانسان فى المنام لكن (الحلم) خص بما يراه من الشر والشئ القبيح وما يكرهه الطبع ويتنفر عنه (والرؤيا) خص بما يراه من الخير والشئ الحسن ومما يحبه القلب ويرغب فيه **قلت** قال الله تع فى سورة الفتح لقد صدق الله رسوله الرويا بالحق وفى سورة يوسف ع اضغاث احلام وما نحن بتاويل الاحلام بعالمين

الفرق بين السانح والبارح

ان السانح ما اجتاز من ميامنك الى مياسرك۔ والبارح ما اجتاز من مياسرك الى ميامنك **قلت** العرب تتيمّن بالسانح وتتشاءم بالبارح وفى المثل۔ من لى بالسانح بعد البارح۔ قال ابو عُبيدة سأل يونس عن روبة عن السانح والبارح وانا شاهد فقال السانح ما ولاّك ميامنة والبارح ما ولاك مياسرة۔ واكثر استعمالهما فى الصيد قال الشيخ جمال القرشى والعرب تتطيّر بالبارح وتتفاءل بالسانح لانه لا يمكنك ان ترميه حتى تنحرف

الفرق بين السارق واللص

ان السارق الذى يسرق المتاع من المكان المحصّن او المقفل۔ واللصّ الذى يقطع القوافل وينهب اموالهم۔ ويقال اللصوص قطّاع الطريق

قال الله تعالى السارق والسارقة فاقطعوا أيديهما جزاءً بما كسبا ۔

الفرق بين السماء والفلك

ان السماء كل ما علاك فاظلك ومنه قيل لسقف البيت سماءٌ ۔ والفلك مدار النجوم الذی يضمها ۔ قاله ابن قتيبة **قلت** قال الله تعالى وانزلنا من السماء ماءً ۔ وقال كلٌّ فی فلكٍ يسبحون ۔

الفرق بين الشارب والعنفقة

ان الشارب شعر الشفة العليا ۔ والعنفقة شعيرات بين الشفة السفلى والذقن ۔ بفتحتين

الفرق بين الشيخ والاستاذ

ان الشيخ عند المحدثين يطلق على من يروی الحديث عنه اوهو بمعنى معلم مطلقًا ۔ والاستاذ معلم الصبيان ومعترهم ومدبرهم او العالم بكثير من العلوم المتعارفة ۔ ويطلق على أستاذ الصناعة ورئيسها ۔ قيل فارسیّ معرّب لم يوجد فی اشعار الجاهلية ولا فی كلام جاهلی ۔ فاحفظ

الفرق بين العطاء والتصدق

ان العطاء يكون للغنیّ والفقير ۔ والتصدق يختصّ بالفقراء خاصةً ۔ **قلت** قال الله تعالى فی سورة الهود عطاءً غير مجذوذٍ وفی سورة يوسف فاوف لنا الكيل وتصدق علينا ان الله يجزی المتصدقين ۔

الفرق بين الهدية والهبة

انّ الهدية ضربٌ من الهبة الا انها مقرونة بما يشعر به اعظام المهدی اليه وتوقيره ۔ وهو المقصود منها ۔ والهبة تمليك العين بلا عوض ۔ قال الله تعالى بل انتم بهديتكم تفرحون وفی الحديث الراجع فی هبته كالراجع فی قيئه اوكما قال ۔

الفرق بين النَقْص والنُقْصان

ان النَقْص يستعمل فى ذهاب الاعيان كالمال والمنافع وفى المعانى كالعيب والنقيصة وتقول فلان دخل عليه نَقْص فى عقله او فى دينه والنقصان لا يستعمل الا فى ذهاب الاعيان فلا يقر فلان فى عقله نقصان او فى دِينه بل يقال نَقْص ـ وتقول فى هذا الامر نَقْص اى باس وعيب ولا تقول ـ فيه نقصان الا اذا استلزم ذهاب مال وانتفاع فالنَقْص اعم استعمالاً من النقصان ـ والنُقْص بالضم غلط فاحش قال الله تعالىٰ و نَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ فاحفظ

الفرق بين الميِّت والميْت والمائت

ان المَيِّت بالتشديد يطلق على الحى الذى لم يمُت بعد بل سوف يموت قال الله تعالىٰ انك مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَيِّتُوْن ـ والمَيْت بالتخفيف لا يطلق الا على مَنْ قد مَات ـ وقد جمعهما الشاعر حيث قال ؎

لَيْسَ مَنْ مَاتَ فَاسْتَرَاحَ بِمَيْتٍ　　انما المَيْتُ مَيِّتُ الاَحْيَاءِ

والمائِت الذى لم يمت بعد ـ قال الفراء ـ يقال لمن لم يمت انه مائِتٌ عن قليل ولا يقولون لمن مات هذا مائتٌ ـ فاحفظ ـ

الفرق بين الكتاب والرِّسالة

انّ الكتاب هو الكامل فى فن او فنون ـ والرِّسالة الكلام المشتمل على قواعد علميةٍ و فوائد دينيةٍ فى فنّ واحدٍ ـ واعتبار الكبر والصغر ليس بشئ

الفرق بين الرِسالة والمجلّة

انّ الرِسالة هى المجلّة المشتملة على قليل من المسائل التى تكون من نوعٍ واحدٍ ـ والمجلّة هى الصحيفة التى تكون فيها الحِكَم قال النابغة ؎

مجلتهم ذات الإله ودينهم قديم فما يرجون غير العواقب

الفرق بين المفتى والقاضى

انّ المفتى الذى يقرّر القوانين الشرعية او الذى يجيب عن المسائل والنوازل والقاضى يستخص تلك القوانين فى المواد الجزئية مثل ان يقول للمشار اليه ـ عليك البيّنة وعلى خصمك اليقين ـ او الذى هو قائم مقام السلطان او الذى يعدل بين الخصمين ـ ويصير القاضى قاضيا بتراضى المسلمين فى بلادنا ـ

الفرق بين قطّ وابدًا

انّ قطّ للماضى ـ وابدًا للمستقبل تقول ما كلمته قطّ ولا اكلمه ابدًا

الفرق بين القتّات والنمّام

انّ القتّات الذى يتسمّع احاديث الناس من حيث لا يعلمون سواء نمّ بها ام لم ينمّ ـ والنمّام الذى يتحدّث مع القوم فينمّ عليهم فيكشف ما يكره كشفه ـ سواء كان الكشف بالعبارة او بالاشارة او بغيرهما ـ فالنمّام اذا من يتجسّس الاسرار ويفشيها بين الناس بقصد خبيث ـ ونحوه القتّات ـ

الفرق بين المدّ والجزر

ان المدّ ارتفاع ماء البحر وامتداده الى البرّ ـ والجزر رجوع الماء بعد المدّ الى حيث جاء منه وانفراجه عن الارض ـ وله اجل معلوم فى اواخر الشهور العربية او قبيل الغرّة بيومين كما شاهدة اكثر من عشرين سنة فى البلاد الشرقية

اى النتقالة ۱۲

الفرق بين البرهة والمدّة

انّ البرهة الزمان الطويل ـ والمدّة البرهة من الدهر ـ وتقع على القليل والكثير منه

الفرق بين الملك والامير

انّ الملك هو الذى له الامر والنهى وصاحب السلطنة المطلقة الى غيره

فی اجراء القوانین والاحکام فی دولته - والامیر هو صاحب الولایة والحکومة لکنه لایثبت امرًا ولا یصدر حکمًا الا بمشورة غیره -

الفرق بین الترس والجحف

انّ الترس جُنّةٌ من الفولاذ مستدیرةٌ تحمل فی الید عند الحرب للوقایة من السیف وغیره - والجحف الترس من جلود بلا خشب ولا عقب - وما احسن قول ابی النصر الفراهی فی النصاب ؎

پے کہ از وی زرہ در پیکان سازند

جُراز وسیف حُسام ست عضب صارم تیغ مِجنّة جُنّة سپر سهم تیر قوس کمان

الفرق بین الغیث والمطر

انّ الغیث المطر الذی یغیث من الجدب وکان نافعًا فی وقته او ماجاء عقیب المحل او عند الحاجة الیه - والمطر قد یکون نافعًا وقد یکون ضارًّا فی وقته وفی غیر وقته - قال الله تعالیٰ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ وَیُنَزِّلُ الْغَیْثَ - وقال وَاَمْطَرْنَا عَلَیْهِمْ مَّطَرًا -

الفرق بین الاطناب والاسهاب

انّ الاطناب هو اداء المقصود باکثر من العبارة الکافیة المتعارفة والاسهاب تطویل العبارة لفائدة او لا لفائدة - والاطناب یکون فی اللفظ والمعنیٰ -

الفرق بین الاسراف والتبذیر

انّ الاسراف تجاوز الحدّ فی صرف المال - والتبذیر اتلافه فیما لاینبغی وفی غیر موضعه فهو اعظم من الاسراف اثمًا - قال الله تعالیٰ کُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا اِنَّهٗ لَا یُحِبُّ الْمُسْرِفِیْنَ وقال تعالیٰ اِنَّ الْمُبَذِّرِیْنَ کَانُوْا اِخْوَانَ الشَّیٰطِیْنِ -

الفرق بین العین والینبوع

ان العین مصبّ ماء القناة ومفجر ماء الرکیّة وینبوع الماء قال الشاعر ؎

وربّ نهرٍ له عیونٌ تُحارُ فی وصفِهِ العیونُ

وَالینبوعَ عین الماء۔ او الجدول الکثیر الماء سواء کان فی الطرق
چشمہ ۱۲
اوفی الزروع قال اللہ تعالی فی سورۃ الشعراء فَاَخْرَجْنٰاهُم مِّن جنّٰتٍ وَّعُیُونٍ وَّکُنُوزٍ
ومَقامٍ کریمٍ وقال فی سورۃ بنی اسرائیل حتّٰی تفجُرَ لنا مِنَ الارضِ ینبُوعًا۔

الفرق بین المنقول والمعقول

انّ المنقول یطلق علی قول الغیر۔ والمعقول ما یُدرک بالعقل ویُستند الی براھین عقلیۃٍ دون مراعاۃ قائلہ

الفرق بین المعنی والمفهوم والمدلول

انّ المعانی هی الصور الذهنیۃ من حیث انها تقصد باللفظ سُمّیت **معنی** ومن حیث انها
تحصل من اللفظ فی العقل سُمّیت **مفهوما** ومن حیث ان اللفظ دال علیها سمّیت **مدلولا**

الفرق بین المعنی والفحوی

انّ المعنی مطلقا هو ما یُقصد بالشیئ او ما یُفهم من اللفظ۔ والفحوی مطلق المفهوم۔ وقیل
الفحوی لکلام ما فهم منه خارجا عن اصل معناه۔ وقد یخص بما یعلم من الکلام بطریق القطع

الفرق بین الاعجمیّ والعجمیّ

ان الاعجمیّ الذی یمنع لسانه من العربیۃ ولا یفصح وان کان نازلا بالبادیۃ والعجمیّ
منسوب الی العجم وان کان فصیحا۔ قال تعر ولو نزّلناه علی بعض الاعجمین ای من لا یفصح القراءۃ
وفی سورۃ حم السجدۃ ولو جعلناه قرانا اعجمیا لقالوا لولا فصّلت اٰیاته ء اعجمی وعربیّ

الفرق بین المظلّۃ والظُلّۃ

انّ المظلّۃ الکبیر من الاخبیۃ۔ والظُلّۃ شئ کالصُفّۃ یستتر به من البرد والحرّ
جمع خباء ۱۲
قال اللہ تعر واذ نتقنا الجبل فوقهم کانه ظُلّۃٌ وظنّوا انه واقع بهم

الفرق بین القصواء والشرفاء والخرقاء

انّ القصواءَ الشاۃُ المقطوعۃ طرف الاذن۔ والشرفاء التی انشقّت

أُذُناها طُولاً - وَالخَرْقاءُ الَّتِي انْشَقَّتْ أُذُناها عَرْضاً - فَاحْفَظْ

الفرق بين الشخص والذات والروح والهيولى

ان الشخص هو الجسم - وقد يراد به الذات المخصوصة التي يمتاز بها الانسان عن غيره والذات نفس الشئ - والروح هي النفس العالمة المدركة في الانسان او ما به حيوة الانفس قال الله تعالى قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي - والقرآن قال تعالى أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا وجبريل قال تعالى نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ وعيسى والنفخ وامر النبوة وحكم الله تعالى وامره وقوله القاها الى مريم وروح منه يحتمل المعانى المذكورة - والهيولى عند الحكماء - شئ قابل للصور مطلقا من غير تخصيص بصورةٍ معيّنةٍ ويسمى بالمادّة - قال السيد الشريف الهيولى فى الاصطلاح جوهر فى الجسم قابل لما يعرض لذلك الجسم من الاتصال والانفصال محلٌ للصورتين الجسمية والنوعية اه —

الفرق بين التقريظ والتابين

ان التقريظ مدح الرجل فى حياته - والتابين مدح الميت وعدّ حسناته وهو المرثية والآن يستعمل التقريظ فيما يكتب فى مدح الكتاب وكاتبه حيا كان او ميتا -

الفرق بين العِدى والعُدى

ان العِدى بالكسر الاعداء الذين تقاتلهم - والعُدى بالضم الاعداء الذين لا تقاتلهم فاحفظ

خاتمة الكتاب

يقول الفقير الى الله القدير ذو العجز والتقصير قصير النسب قليل الادب وفقه الله تعالى لما يحبّه ويرضاه واصبغ اديمه باطنه بصبغ حبّه ورضاه ومنحه مناه وافادكتابه بيمناه انى بحمد الله تعالى جمعت فى هذا الكتاب ما يحتاج الى علمه الاديب والشاعر وكل كاتب من ناظم وناثر مكتفيا على الايجاز دون الاطناب والاستيعاب ظانا انه يسهل حفظه

للطلاب ولذلك ترانی فی اثناء ذكر الفروق لا اعتنی بعزوها الی قائلها وربما للاختصار

ولا يخفى عليك انها مستخرجة من الكتب المعولة عليها كالصحاح والقاموس والصراح

وفقه اللغة وكفاية المتحفظ والمزهر فی علوم اللغة والكنز المدفون والتعريفات

للسيد الشريف والمستطرف والنزهة والكشكول وغيرها من كتب الاعلام

من العلماء الكرام مع ذلك قد طويت كشحا عن ذكر كثير من الفروق كمثل الفرق

بين المتقدم والمقدام والمؤخر والمؤخر والحث والحض والرحلة والرحلة

والطفلة والطفلة والعوج والعوج وما اشبه ذلك مما يطول عده هنا ولا غرو ان

وقع هذا موقع القبول وتلقاه الادباء الفحول فان كان كما هو ظنی ارجو من واهب

التوفيق والعطية ان يوفقنی علی تذييلها علی وجه الاستيعاب واظن ان

لا اضل ولا اخطأ طريق الصواب ولا شك انها كثيرة واستقصاؤها امر عسير

لكن اذا اراد الله شيئا هيأ اسبابه وسهل اكتسابه واذا توكل العبد علی الله

اعانه وكفاه وقد شوهد ذلك مرارا سرا وجهارا فلله الحمد **فصل**

ومن بركة العلم ذكر الشيوخ فی المؤلفات والدعاء لهم فی الخلوات والجلوات والترحم

عليهم ليبقی ذكرهم وآثارهم بين العلماء الاعلام علی مر الدهور والاعوام

وزواق الليالی وصحائف الايام والناس فی هذا العصر عنه غافلون وبهم

لا يبالون وحقوقهم لا يراعون ويزعمون ان فی اخفاء اسماء اساتذتهم الذين

علموهم ومراتبهم دون علوم تلامذتهم زيادة عزة وشرف وما هذا الا

من شيم الاراذل والاسافل والهراجلة والحاكة والاساكفة وحاطتهم وربما يكون

التلميذ فوق رتبة الشيخ علی مراتب ودرجات بشدة الاجتهاد والمدارسة

وتتبع كتب القوم والمطالعة فيها ولا يشك فی انها من بركة الشيوخ والاساتذة

ودعائهم فاسرار اسمائهم وعدم المبالاة بذكرهم ودعائهم كفران النعمة وعلامة الطرد

لے اللئام ۱۲ — جمع حائک یعنی بافندہ ۱۲

والحرمان ووسوسة المردود المطرود الشيطان يخاف عليهم سوء الخاتمة اعاذنا الله منه
وها انا اذكر اسامي اشياخي على الترتيب من لدن زمن الصبا الى يوم الفراغ من العلم على وجه
الاختصار **فصل** وقد كثر الطعن عليّ في كثرة الشيوخ والجثو بين ايديهم وهذا
جهل جاهل وغفلة غافل وشنشنة اراذل فان نظروا الى اساتذة الائمة المشهورين
عذروني بل مدحوني وبالغوا في اكرامي ان منهم اولياء الله وخاصته وليسوا على الله
حتى وجب التعرض عنهم وان لم يكونوا اولياء الله ثم فمن يكون فافهم فلينتهوا
عن ذمّي والطعن عليّ اما الذين قرأت عليهم في صباي مما قدّلي قراءته فهم
الاساتذة رفع الله درجاتهم وثبتهم على نزلاتهم فمنهم والدي والمولى
الحافظ محمد احسن واخوه المولى العلامة مصلح الدين واخوه المولى الفهامة
محمد محسن وخالي الذكي المولوي محمد عثمان الوكيل والمولوي عبد الرحمن والمولوي
محمد يوسف والمولوي محمد مهدي والفقيه النبيه المولى محمد حامد وهو الذي
بذر بذر الطلب في روعي ونبّت شجر الادب في روحي والبحر الكامل والحبر الفاضل
اخي الكبير مولانا الحافظ الحاج احمد حسن فقد قرأت عليه شرح الكافية المسمى بالفوائد الضيائية
الى بحث المرفوعات واما الذين تلمذت لديهم وقرأت عليهم في ريعان الشباب فهم
اشياخي الجهابذة عظم الله شانهم واثار برهانهم وصانهم عما ساءهم وشانهم فمنهم
المولوي عثمان والفاضل المتوقد الاذكى الملا شاه زمان والمولوي نظام الدين الكنوي
وشيخ المدرسين وسند المعلمين مولانا ابو الحسنات الحافظ الحاج الشيخ عبد الحي اعلى الله
زلفاه في اعلى عليين والشيخ الكبير مولانا الحافظ الحاج محمد نعيم اللكنوي كان الله له قرأت
عليه التلويح على التوضيح والمنطقي الاديب المولوي لطف الرحمن عفا الله عنه واحاط به
لطف الرحمن ورئيس الاذكياء والدهاة اللوذعي الالمعي المنطقي العلامة الفهامة
ذو الفهم السليم والطبع المستقيم المولوي السيد شبير علي فتح الله عليه سره الخفي والجلي

ذكر اساتذة المؤلف

ذكر شيوخ المؤلف

وجعله من اوليائه واغرقه فی بحار نعمائه والائه فقد قرأت عليه عدة
كتب من فنون شتى بغاية التحقيق والتدقيق ثم بعد ذلك سافرت الى الحرمين
الشريفين ولقيت هناك الشيوخ الكبار فقرأت عليهم وسمعت منهم العلوم النقلية
والفنون الادبية منهم العلامة الفهامة الشيخ رحمة الله الهندی والذكی المحدث
الحافظ عبد الله[19] بن السيد حسين رحمهما الله تع والشيخ الثقة العلامة حضرت نور[20]
والشيخ العارف بالله الجامع بين علوم الشريعة والطريقة الكيس الناس الشغن الله
العابد الزاهد بقية السلف وسند الخلف القطب الفرد محی السنن وماحی البدع
المرتاض الكامل الحبر البحر النحرير البر التقی السرسور الشهم الزكی النقی مولانا الحافظ
الحاج الشيخ محمد عبد الحق يا له من ماهر فنی نفس ذاته وآياته فی خدمة الله ومعرفة
صفاته وآياته وهو الذی هدانی وحبانی وعلمنی وفهمنی واغنانی واقنانی وآوانی
وحمانی وكفانی وسلانی اذا الزمان شجانی وهو آخر من جثوت بين يديه ورويت عنه
وقرأت عليه واخذت منه ما لا يحصى وحصلت منه ما لا يستقصى وغاية المدح
فيه ان عينی ما رأت والله مثله قط وظنی فيه ان اولياء الله تع لا يكونون الا كمثله
ادام الله تع بركاته وافاض علی من فضلاته وسقانی من حمياكاساته واما الذين
استفدت منهم واخذت عنهم اسناد الحديث وغيره تيمنا وتبركا من اهل الحرمين
فكثيرون ليس هذا موضع ذكرهم هذا **فصل** وانی متی اذكر قال الشيخ او
مولانا وشيخی واستاذی فی خلال التاليف واثناء الذكر فالمراد منه هذا الشيخ مولانا
عبد الحق واذا اطلق قال الاديب الخيرابادی فالمراد منه مولانا محمد فضل حق المرحوم
واذا انطق قال حسان الهند فالمراد منه مولانا غلام علی آزاد البلگرامی فاحفظ
فصل اما تصانيفی فلا شك انها من بركة هؤلاء المشايخ الاكابر والا فلست من
فرسان هذا الميدان والطريق مخوف والتصنيف مستهدف

مؤلفاتی المطبوعة الی الآن۔ النفحة العنبرية لاثبات القيام فی مولد خير البرية
النوادر المنيفة۔ فی مناقب الامام ابی حنيفة احسن الوسائل لی حفظ الاوائل فصل الخطاب
فی بيان ان ابا شحمة هو ابن عمر بن الخطاب والمحاكمة بين فضيلة عائشة و فاطمة
وخير الخطب والطريف للاديب الظريف وهذا الكتاب المنطوق لمعرفة الفروق
واصح الكلام فی تخريج احاديث خير الانام والعجالة المرتجلة واللطافة فی جواز اضافة كافة
وشكر المعطی الحافل بمؤلفات الامام السيوطی السك الاذفر فی بيان الحج الاكبر والاصغر
البسط فی بيان الصلوة الوسطی الازهر فی تسامح شارح المختصر المواهب العلية فی
المحامد الالهية خير الزبور فی بيان زيارة القبور هذه كلها عربية ومنطبعة واما
اللاتی بلسانی فهی اظهار الحق ولب التواريخ وتاريخ الاولياء والطريق السهل الی
حال ابی جهل وهداية النسوان ونافع المسلمين والزلازل وكلها مطبوعات
والتی لم تنطبع الی الآن لا اذكرها هٰهنا **فصل** ينبغی لطلبة العلوم وذوی الفهوم ان
يرحلوا لاكتساب الكمال۔ واصلاح الحال۔ الی مساكن العلماء كما رحل الائمة
الثقات۔ والبررة المهرة الاثبات۔ وان لا يضجروا من مشقة الاجتهاد۔ ولا يملوا
من قلة ذات ايديهم ويسير الزاد۔ فالله تعالیٰ رازق العباد۔ ولا يحصل العلم براحة
الجسم۔ ولا يستانس بمن اعتاد لذائذ الاغذية۔ واختار حب الدنيا الدنية۔
والعبرة۔ بالكثرة۔ والنادر الشاذ كالمعدوم فافهم بالفكرة۔ ولا ريب فی ان
علم اللغة العربية مما تعرف به معانی القرآن والحديث قال الامام السيوطی فی المزهر
ولا شك ان علم اللغة من الدين لانه من فروض الكفايات وبه تعرف معانی
الفاظ القرآن والسنة **اخرج** ابو بكر الانباری فی كتاب الوقف والابتداء بسنده
عن عمر بن الخطاب انه قال لا يقرئ القرآن الا عالم باللغة **واخرج** ايضا
من طريق عكرمة عن ابن عباس قال اذا سألتم عن شیء من غريب القرآن

ذكر ما ينبغی لطلبة العلوم

ذكر الاحتياج الی اللغة العربية

فالتمسوه فی الشعر فان الشعر دیوان العرب وقال ثعلب فی امالیه الفقیه
یحتاج الی اللغة حاجة شدیدة وقال قیل للاصمعی کیف حفظت ونسی اصحابک
قال درست وترکوا وقال حدثنی الفضل بن سعید کان رجل یطلب العلم فلا یقدر
علیه فعزم علی ترکه فمر بماء ینحدر من راس جبل علی صخرة قد اثر فیها فقال الماء علی
لطافته قد اثر فی صخرة علی کثافتها والله لاطلبن فطلب فادرک والی هذا اشار من قال ؎

اطلب ولا تضجر من مطلب	فآفة الطالب ان یضجرا
اما تری الماء بتکراره	فی الصخرة الصماء قد اثرا

ولیکتب کل ما یراه ویسمعه فذلک اضبط له وفی الحدیث قیدوا العلم بالکتابة اھ
قلت وهذا الحدیث رواه الحکیم الترمذی فی نوادر الاصول قال ابن قتیبة لم
یقصر الله الشعر والعلم والبلاغة علی زمن دون زمن ولا خص قوما دون قوم بل
جعل ذلک مشترکا مقسوما بین عباده فی کل دهر وجعل کل قدیم حدیثا فی عصره
فائدة قال السیوطی قال المطرزی فی شرح المقامات کان یقال اختص الله العرب
باربع العمائم[1] تیجانها - والحُبَی[2] حیطانها - والسیوف[3] سیجانها - والشعر دیوانها[4] - قال
وانما قیل الشعر دیوان العرب لانهم کانوا یرجعون الیه عند اختلافهم فی الانساب والحروب
ولانه مستودع علومهم وحافظ آدابهم ومعدن اخبارهم ولهذا قیل ؎

الشعر یحفظ ما اودی الزمان به	والشعر فخر ما ینبی عن الکرم
لولا مقال زهیر فی قصائده	ما کنت تعرف جودا کان فی هرم

[1] العمائم جمع العمامة ای العصابة وهی ما یلف به الراس والتیجان جمع التاج الاکلیل ۱۲ [2] الحُبَی کهُدَی جمع حُبَة ککُثبة حبة العنب والمراد به جنس العنب والحیطان جمع الحائط علی خلاف القیاس والقیاس الحوطان ومعنی الحائط الجدار والبستان والمراد ههنا المعنی الثانی ۱۲
[3] السیجان جمع الساج بمعنی الطیلسان الاخضر او الاسود او مطلقا - والمعنی ان الطیلسان کما تتزین به الانسان کذلک العرب یزینهم السیوف وهی لهم سیجان فلا حاجة لهم الی الملابس الفاخرة وسیجان الشجعان سیوف ۱۲ [4] الدیوان مجتمع الصحف والکتاب یکتب فیه اهل الجیش واهل العطیة - فاشعار العرب فیها ما تحتاج الیه العرب من اخلاق الرجال وایام الحرب وقتل الاشراف ومساکنهم وقبائلهم وانسابهم واحسابهم ومدائحهم وهجائهم ومحاوراتهم وذکر ضغائنهم ومشائنهم ومحاسنهم وغیرها کما ان الدیوان یکتب فیه کل ما یلیق بکتابته کذلک اشعارهم کل ما ینبغی ضبطه وحفظه مودع فیها ویحفظها الشیب والشبان والاماء والحرائر من النسوان -
وکما ان الملوک ترجع الی الدیوان حین الضرورة کذلک العرب تعود حین الاختلاف والمشاجرة والحروب الی الاشعار وبی دبانها ۱۲ منه

وقال رح ایضا ولیعتن بحفظ اشعار العرب فان فیه حکما ومواعظ وادابا وبه یستعان
علی تفسیر القران والحدیث ولا یقتصر علی روایة الاشعار من غیر تفهم ما فیها من المعانی
واللطائف اھ ولنعم ما قاله العلامة الشیخ السعدی الشیرازی رح ہر خیانی از پیش ننگ ار
ای لا تستح عن سؤال ما لا تعلم - هذا - قد استراح الیراع من تالیف هذا
الکتاب سنة ۱۳۱۵ الهجریة علی صاحبها الف الف صلوة وتحیة - وعلی اله المیامین وصحبه الاکرمین

واقول کما قال شاعر

لقد غرسوا حتی اکلنا واننا	لنغرس حتی تاکل الناس بعدنا

وقد حبرت ما یلیق بالجمع - وسودت ما یروق بالسمع - من فروق باهرة - بعبارات
واضحة ظاهرة - فجاء کتابا حسنا فی بابه - مفیدا لمن تعلق باسبابه - سلم الله زهوه
باقداره - عن الاسواء والمکاره - وحیدة کل حاسد وکاره - بمنه وکرمه -

خاتمة الطبع

الحمد لله الملک الوهاب والصلوة علی صاحب فصل الخطاب وعلی اله ذوی الاداب وصحبه اولی الالباب
الی یوم الحساب قد استتب طبع هذا الکتاب المستطاب کاشفا عن فروق خرائد الکلمات ومعانیها الجلباب
ورافعا عن وجوه فرائد الجملات ومبانیها النقاب کیف لا ومؤلفه عمدة النبغاء وزبدة النبهاء -
الشیخ الاجل مولانا عبد الاول وانا الاسے المدراسے ارخت تاریخ طبعه لتفریح طبع الاناسے

وهو هذا

فروق هذه قد تمت الان	هو المنطوق مطبوع لشوق
سواد الحرف سوداء السواد	بیاض الصفح بیضاء الشهوق
ضیاء النقش من نقس انطباع	بریق البرق او خفق البروق
من انوار المعانی فی المبانی	علا نور علی نور الشروق
فارخ مصرع التاریخ اسے	کتاب نور عین فی الفروق

۱۳۱۶ھ

اعلان

بتدالحمد ہر آنچہ کہ خاطر می خواست
آخر آمد ز پس پردۂ تقدیر پدید

اکثر طلبۂ علم ادب کو عموماً اور شعرائے عربی کو خصوصاً ایسی کتاب کی
مدت سے ضرورت تھی جسکے مطالعے اور حفظ سے علم فروق لغات مین ملکہ کامل ہو
اور بامحاورہ عربی لکھنے اور بولنے کی مہارت حاصل ہو۔ والحمد للہ کہ ایک مختصر و
جامع کتاب مسمی بالمنطوق المعروف فی الفروق جسمین یکصد اکہتر فروق کا بڑی خوبی اور اختصار کے ساتھ
ذکر ہے فقیر کے مطالعے سے گذری اور ایسی مفید کتاب کی شائقین علم ادب کو ضرورت بھی تھی اور
ہندوستان بھر کے کتب خانوں میں نایاب الوجود تھی کتاب کبھی طبع نہیں ہوئی تھی اس ... کہ ہر ایک کا طبع ہونا نہایت
ضروریات تھا ... نے اس کتاب کے مؤلف علامہ اجل ادیب اکمل مولانا ... حاجی
عبد الاول صاحب جونپوری ... سے حق تالیف کے اجازت لیکر بصرف زرکثیر کتاب اپنے
مطبع ... المطابع واقع لکھنؤ میں ... نہایت واضح اور خوشخط بطرز جدید اپنے خاص
اہتمام سے چھپوا دی اور بنشائے دفعہ ۱۸ و ۱۹ ایکٹ ۲۵ سنہ ۱۸۶۷ء
رجسٹری کرا دی کہ حق تالیف محفوظ ہے اور کوئی اسکو بلا حصول اجازت
چھاپنے کا قصد نہ کرے ہان جس قدر اسکے نسخے چاہین
یا رسال قیمت ۴ر راقم سے منگوالین

المشتہر
آسی محمد عبد العلی مدراسی